



WRITING CANADIAN SPACE
ÉCRIRE L'ESPACE CANADIEN

2 4 . 2

1 9 9 9

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent and reliable data collection processes to support informed decision-making.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in modern data management. It discusses how advanced software solutions can streamline data collection, storage, and analysis, leading to more efficient and effective operations.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data security and privacy. It provides guidance on implementing robust security measures to protect sensitive information and ensure compliance with relevant regulations.

5. The fifth part of the document explores the importance of data quality and integrity. It discusses strategies for identifying and addressing data errors, ensuring that the information used for analysis is accurate and reliable.

6. The sixth part of the document discusses the role of data in strategic planning and performance management. It highlights how data-driven insights can help organizations identify trends, opportunities, and areas for improvement.

7. The seventh part of the document focuses on the importance of data communication and reporting. It discusses how to effectively present data to stakeholders, ensuring that the information is clear, concise, and actionable.

8. The eighth part of the document discusses the future of data management and analysis. It explores emerging trends and technologies that are expected to shape the data landscape in the coming years.

9. The ninth part of the document provides a summary of the key points discussed throughout the document. It reinforces the importance of a data-driven approach to organizational success and provides a call to action for the reader.

10. The final part of the document includes a list of references and a glossary of key terms. This section is designed to provide additional resources for the reader and ensure that all terminology is clearly defined.

S C L / É L C

STUDIES IN CANADIAN LITERATURE
ÉTUDES EN LITTÉRATURE CANADIENNE

1999

VOLUME 24 NUMBER 2

PUBLISHED BY

THE UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK

Editor: John Clement Ball
Associate Editors: Laurel Boone, Mary Rimmer
Managing Editor: Sabine Campbell
Contributing Editors: Anne Brown, Fred Cogswell
Editorial Assistant: Michael Belyca

Advisory Board:

Jennifer Andrews <i>University of New Brunswick</i>	Sherrill Grace <i>University of British Columbia</i>
Brian Bartlett <i>St Mary's University</i>	Ajay Heble <i>University of Guelph</i>
Neil Besner <i>University of Winnipeg</i>	Smaro Kamboureli <i>University of Victoria</i>
Gary Boire <i>Wilfrid Laurier University</i>	Susan Knutson <i>Université Ste-Anne</i>
E.D. Blodgett <i>University of Alberta</i>	Denyse Lynde <i>Memorial University of Nfld</i>
Anthony Boxill <i>University of New Brunswick</i>	Kathy Mezei <i>Simon Fraser University</i>
Barry Cameron <i>University of New Brunswick</i>	Jean Morency <i>Université de Moncton</i>
J. Edward Chamberlin <i>University of Toronto</i>	Paul Tiessen <i>Wilfrid Laurier University</i>
Annick Chapdeleine <i>Université McGill</i>	Robert Viau <i>Université de Nouveau-Brunswick</i>
Thomas Gerry <i>Laurentian University</i>	Linda Warley <i>University of Waterloo</i>
Terry Goldie <i>York University</i>	

Studies in Canadian Literature/Études en littérature canadienne (SCL/ÉLC) is a biannual refereed journal devoted to the scholarly and critical study of Canadian literature in English and French; it is indexed in the Canadian Periodical Index, the *MLA Index*, and the American Humanities Index, and is available on-line in the Canadian Business & Current Affairs Database and in micro-form from Micromedia Ltd., 20 Victoria St., Toronto ON, M5C 2N8.

We gratefully acknowledge the financial support of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, the University of New Brunswick, and the Province of New Brunswick.

The editors welcome submissions on any aspect of Canadian literature, as well as formal responses to any essay published in the journal. *SCL/ÉLC* can be emailed at scl@unb.ca

Please send manuscripts – in duplicate – along with a self-addressed, stamped envelope, to:

Studies in Canadian Literature/Études en littérature canadienne
UNB PO Box 4400
Fredericton NB
Canada E3B 5A3

Manuscripts which arrive by 1 September will be considered for the winter issue; those arriving by 1 March will be considered for publication in the summer issue. No multiple submissions, please. Papers are vetted blind; include name, affiliation, and address on a separate sheet. References must conform to the *MLA Handbook*, fourth edition. Copyright remains the property of individual contributors, but permission to reprint in whole or in part must be obtained from the editors.

Annual subscription: Individuals, \$16 (\$30 for two years); Institutions, \$22 (\$40 for two years). U.S. and overseas subscribers please add \$6 per year for mailing.

SCL/ÉLC's Web Site can be found at:

<http://ultratext.hil.unb.ca/Texts/SCL/>

A sample issue of the journal (22.1) is available on the Web. It can be found at:

<http://ultratext.hil.unb.ca/Texts/SCL/journal.htm>

ISSN 0380-6995

Canadian Publication Mail Product Sales Agreement No. 010519

SCL/ÉLC
VOLUME 24.2 1999

TABLE OF CONTENTS

Destiny into Chance: S.J. Duncan's
The Imperialist and the Perils of Nation Building
JON KERTZER 1

I Am Telling This to No One But You:
Private Voice, Passing, and the Private Sphere in
Margaret Atwood's *Alias Grace*
STEPHANIE LOVELADY 35

Authorizing her Text:
Margaret Laurence's Shift to Third-Person Narration
BRENDA BECKMAN-LONG 64

"Hoping to strike some sort of solidity":
The Shifting Fictions of Alistair MacLeod
DAVID CREELMAN 79

Myth-manipulation through Dismemberment in
Michael Ondaatje's *the man with seven toes*
TANYA LEWIS 100

Les romans des origines acadiennes de
Jacques Gauthier et Claude Le Bouthillier
ROBERT VIAU 114

From Manna to Money:
The Narrative Structure of Yves Thériault's *Aaron*
PAUL SOCKEN 131

The Role of Memory in two "fictions de l'identitaire" from Quebec:
Sergio Kokis's *Le Pavillon des miroirs* and
Jean-François Chassay's *Les Ponts*
MARIE VAUTIER 141

Waiting for Jeannot: The (de)Construction of History in
Brian Moore's No Other Life
PATRICK HICKS 151

SCL/ÉLC Interviews:

Border Trickery and Dog Bones:
A Conversation with Thomas King
JENNIFER ANDREWS 161

Poetry, Photography, Painting:
Stephanie Bolster's World
ANNE COMPTON 186

Notes on Contributors
198